

☆ VIII ENCUENTRO INTERNACIONAL DE NARRADORES ORALES 2011 ☆

Un Cerro de Cuentos

HOMENAJE A LOS RÍOS Y SU ORALIDAD

DOMINGO 21

PASEO INAUGURAL  18:00
INICIO: IGLESIA STO. DOMINGO
CERRO SANTA ANA.

INAUGURACIÓN  18:00
RÍOS DE CUENTOS
TEATRO JOSÉ DE LA CUADRA.

LUNES 22 18:00

HOMENAJE A LOS RÍOS
Y SU ORALIDAD.
DE LOS RÍOS TRAIGO CUENTOS
CUENTEROS POPULARES
DE LOS RÍOS
EXTERIORES DEL MAAC CINE

MARTES 23


FANBANGO  18:00
COLOMBIA
FERNANDO CÁRDENAS
MAYELIS BELTRÁN
MAAC CINE
MARTES LORO (2X1)

MIÉRCOLES 24

INCERTOS RELATOS NARRACIONALES
ARGENTINA
CLAUDIO FERRARO  18:00
MAAC CINE




JUEVES 25

LAS BOTAS DEL TÍO MANUEL
COLOMBIA
FRIMO ROJAS  18:00
MAAC CINE



VIERNES 26

ESE SISIFO
ESPAÑA
ARNALI VILARDEBO  18:00
MAAC CINE

SÁBADO 27

HISTORIAS DEL RECUERDO
CUBA
ALDO MÉNDEZ  18:00
MAAC CINE

DOMINGO 28

PASEO DE CLAUBURA
CUENTOS DE HUMOR
LAS PEÑAS  18:00
CLAUSURA
CUENTOS DE AMOR
TEATRO JOSÉ DE LA CUADRA.
 18:00

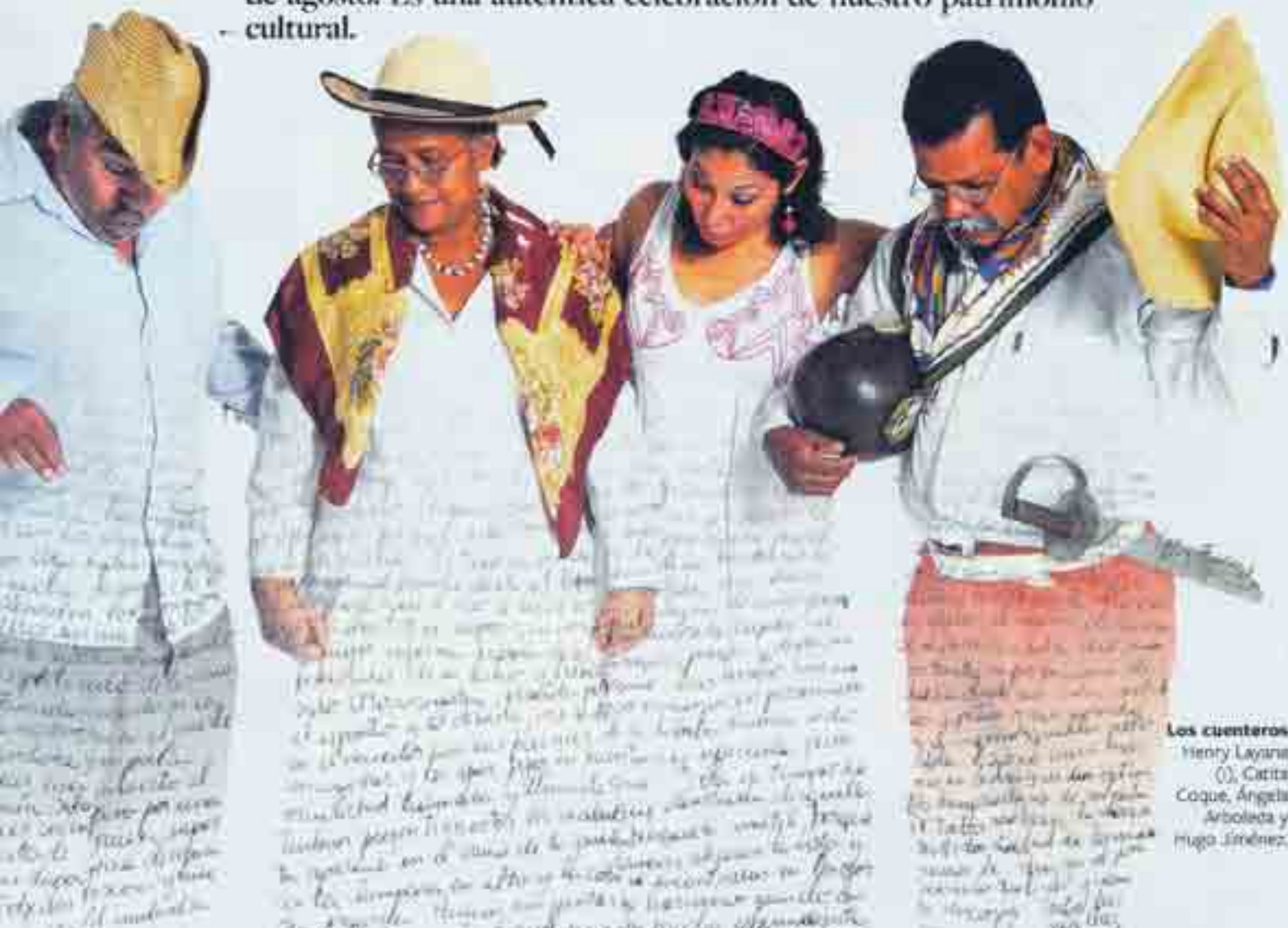
MAAC CINE \$5.00.
OTROS ESCENARIOS GRATUITO.

TODOS LOS DIAS SE PROYECTARÁN EN EL MAAC CINE CORTOS SOBRE LA PROVINCIA DE LOS RÍOS (VIDEO)
GANADORES DE LOS CONCURSOS DEL MINISTERIO DE CULTURA Y FONDO IBERESCENA
WWW.CORPOINAGINARIO.COM ★ MAYORES INFORMES AL: 5119654



Un cuento sin punto final

Ángela Arboleda, organizadora de *Un Cerro de Cuentos*, presenta la VIII edición de este encuentro que se desarrollará del 21 al 28 de agosto. Es una auténtica celebración de nuestro patrimonio cultural.



Los cuenteros
Henry Layana
(O), Catita
Coque, Ángela
Arboleda y
Miguel Jiménez.



EL UNIVERSO
Guayaquil, domingo
14 de agosto del 2011

larevista

Ángela Arboleda y sus cuenteros ¡La fiesta anual!

DOCTOR TECNO

Ahora en
nuevo blog

FORMACIÓN DE ACTORES

Venerable escuela
neoyorkina

DESDE COLOMBIA

El Biblioburro
llega con libros

SON NUESTROS

Otros pecados
capitales

onal, son campesinos que tienen el don de la palabra. Doña Catina cuenta cuentos tradicionales, cerna, cuenta chistes y dice amorfinos por herencia paterna. Su padre era un gran contador. Don Toribio se inspira en el Toribio de radio Cristal y cuenta y dice amorfinos. Henry es un conocido actor que tiene años de gestión cultural en Bahahoyo y cuenta cuentos de la tradición ecuatoriana y dice amorfinos", explica Ángela.

Nunca escoge a nadie que ella o Raymundo hayan visto sobre el escenario. Considera que esa es una de las razones por las que el Encuentro ha mantenido un alto nivel escénico y narrativo en cada una de sus ediciones. No aceptan carpetas, CD, recomendaciones ni nada que se le parezca.

"Si él o yo no lo hemos visto, no vienen porque si no, no tenemos certeza de la calidad", afirma.

"Tenemos mucho cuidado en programar qué y cuándo y solo cuenteros que hayamos visto su espectáculo, que los hayamos visto funcionar tanto en una sala cerrada como en un espacio abierto, que los hayamos visto actuar con adultos y niños. Que tengan realmente un bagaje cultural que puedan venir a compartir". Y esa última palabra es la esencia de estos días de cuentos.

Son invitados no llegan al país como si se tratara de un contrato o de un espectáculo más, sino a compartir con otras personas su arte en todo sentido, a través de talleres, charlas y otras actividades

"El público necesita mucho escuchar esas historias que te den lo que la vida cotidiana no te da. Todas las culturas han inventado historias, tienen leyendas, tienen mitos, nadie lo puede evitar".

Ángela Arboleda

en los días que dura el Encuentro.

Como delegados internacionales, este año, estarán los cuenteros Aldo Méndez desde Cuba, el cubano Arnau Vilardebó desde España y Claudio Ferraro desde Argentina. También los colombianos Fernando Gárdaras junto con Mayerlis Beltrán y Primo Rojas.

Cambios positivos

La evolución del festival ha sido satisfactoria para su creadora, principalmente por haber ingresado a la zona no regenerada del barrio Las Peñas durante su recorrido, venciendo las barreras que la separaban de esa zona de la ciudad.

"Nosotros comenzamos con un recorrido por la zona turística, pero a partir del 2008 ingresamos al



Aldo Méndez
CUBA



Arnau Vilardebó
ESPAÑA



Claudio Ferraro
ARGENTINA

barrio y decidimos hacer un psico por ese sector. Es un sitio bueno, hay ladrones como los hay en todos lados", expresa.

"Los abuelos recurrían a los ladrones de antes con cariño porque te cuidaban, ellos robaban a los que no eran de allí o robaban en otro lado. Y por último los señores mayores podían llamar la atención a los muchachos emigrados, porque ellos los ayudaban a nacer, porque entre todos ayudaban en el parto", expresa.

De tal forma que ahora los vecinos del lugar la reconocen y colaboran gustosamente en lo que pueden en los preparativos para el recorrido.

Sin embargo, considera que aún existen muchos lugares por explorar con historias y narraciones que esperar ser descubiertas para no perderse en el tiempo. "En el 2006 empecé a investigar. Tuve que irme a los lugares a buscar contadores escénicos, porque cuenteros tradicionales hay muchos, hay mucha riqueza, pero lamentablemente nunca tengo suficiente presupuesto para hacer una investigación profunda", sostiene. "Yo me imagino que haciendo un recorrido con los suficientes recursos, por el lapso de un año, por región, se podría recoger una riqueza impresionante como la de *Las Mil y Una Noches*".

¿Y ella?

Pese a estar a la cabeza de este festival son muy pocas las personas que han podido ver el espectáculo completo de Ángela.

Un fragmento se expuso en el reportaje *Pasión Teatro!*, publicado en la Revista en su edición del 24 de abril. (se puede ver el video en www.larevista.ec), pero el show en su totalidad, hasta ahora, lo ha presentado en espacios muy pequeños con un público escaso.

Algo que cambiará en octubre de este año. Un mes después de que finalice *Un Cerro de Cuentos*, Ángela ha decidido mostrar su espectáculo completo al público guayaquileño.

"Lo estrené en Sevilla, luego lo presenté completo en Estambul y luego ya lo mostre más elaborado en Viena. Pero este año ya me lo propuse. No puede ser que yo siga sin presentarme y que conozcan más mi espectáculo en otros países que aquí, así que decidí que para octubre presento mi último montaje", refiere. "Mientras en noviembre espero presentarme".

Su hilo conductor siempre será su padre, quien le heredó su pasión por la narrativa oral, quien está presente en sus espectáculos y quien seguramente la acompañará hasta el tiempo en que le toque contar la última historia de su vida.

No lo había pensado antes, pero ahora a contentar que si tuviera que contar una última historia sería, sin duda alguna, acerca de haber hecho lo que le gusta. "Incluso de haber hecho lo que aparentemente no debía, pero me di el gusto de hacerlo".



El Encuentro Internacional de Narradores Orales UA Cerro de Cuentos, del 21 al 28 de agosto. En el teatro Juan de la Cruz, ubicada en gratuita y en el MAAC Cive E. 11:00. www.cerrodecuentos.com

“Algunos cuenteros dicen que el cuento les dice: ¡yo!, ¡yo!, ¡yo!, la mí me tienes que contar”, dice Ángela Arboleda, organizadora del Encuentro Un Cerro de Cuento que en este mes de agosto celebra su octava edición.

Y quizás fue eso lo que sucedió en su vida: la historia de su vida le pidió ser escrita, ser contada.

Hace algunos años, un llamado similar motivó a Ángela a abandonar su trabajo como redactora creativa en una agencia de publicidad y decidirse a estudiar danza y teatro. Fue entonces cuando su destino salió a su encuentro, atrapándola en el mundo de la narración oral.

“En el espacio donde estudiaba, que era Sarmiento con Raymundo Zambrano que es uno de los cuenteros escénicos que tiene este país, tuve talleres con él y encontré que este era el género escénico con el que más cómoda estaba”, relata.

Coincidió que en ese tiempo estaba terminando su taller con Miguel Donoso y contar se volvió su pasión. “Contar historias, sean escritas o de una manera oral. A través del taller de Miguel Donoso y de Raymundo, con uno a través del ámbito literario y con el otro desde la tradición”, agrega.

Si Ángela no solo cuenta, también escribe, aunque con cierto grado de esquizofrenia. Ella lo explica: “Yo sí tengo el cerebro partido, soy esquizofrénica”, comenta entre risas.

“Esoy dividida porque mi literatura es muy distinta a mi trabajo en el escenario, yo tengo una manera de escribir cuentos más

bien de corte situacional, muy urbanos, muy contemporáneos, adentrándose en los sentimientos raros y conflictivos del ser humano. Y con una estructura no tradicional, no hay inicio, no hay desenlace”, detalla. “Y en el escenario prefiero las historias que tengan mucho humor. Me gustan aquellas donde hay un personaje que pueda vencer al poderoso”, añade.

Entre sus publicaciones están *Mensaje en una botella*, junto con Miguel Donoso; *Noche sabe qué hará mañana*, en solitario; su investigación *Leyendas y Tradiciones Orales del Ecuador e Historias de Añahu y Cónceles*, que recoge las entrevistas hechas a los abuelos del Cerro Santa Ana, entre otras antologías.

Érase una vez

El primer cuento que contó se titula *La Mónica*, inspirado en el poema *Bezo frías*, cuyo personaje central se llama *El Mallo*. “Era un poema que mi papá recitaba siempre, en todo evento que lo invitaban a participar o en casa le decían que recite, antes era común eso, y él recitaba *Bezo frías* y yo lo aprendí. Por eso ciertos fragmentos están en mi cabeza desde la infancia y escribí este cuento basado en ese poema”, recuerda.

Este relato forma parte de la historia de la Dama de Urbinajudo, personaje ficticio al que dio vida en uno de sus primeros talleres junto con Raymundo Zambrano y que perfeccionó con su maestra Ana Podivansky en Buenos Aires.

La Dama de Urbinajudo es una veja prostituta que al no poder comerciar con su cuerpo, decide

“La diferencia está en que con un gesto puedo decir lo que en literatura me tomaría contar con un párrafo, un adjetivo o una frase específica, y en el escenario yo puedo hacer simplemente un gesto y ya lo dije”.

Ángela Arboleda

contar las historias que vivió cuando era joven en el cabaré.

“Son historias pensadas para que el público las escuche en un lenguaje totalmente cotidiano, un lenguaje rural y con la maestra que tuve en Buenos Aires decidimos aventurarla para que tenga mucha más autoridad”, señala.

“Ella opera de todo y de todos, entonces se le dio la autoridad que puede tener una mujer mayor, una mujer que ha ejercido la prostitución, una mujer de campo para que tenga todos los permisos para opinar”, explica.

Su personaje aún utiliza sus pestañas postizas, anda con abanico y macones de acuerdo a la situación y el público frente al cual se encuentra. Un aspecto que resulta muy entusiasmador en su trabajo sobre el escenario.

“Siempre en cualquier espectáculo de narración, el narrador entra y ve al público y a veces sobre la marcha cambia el repertorio. Uno dice: este cuento, no, este cuento sí. Y pasa que uno se encuentra un tipo de público con el que no le va a funcionar lo que tenía pensando contar, entonces

hay que cambiar el cuento o transformarlo un poco”.

Empieza el cerro

Al contrario de lo que muchos pueden pensar, los cuentos no son solo exclusivamente para niños. Esta diferencia, asegura Ángela, no existe en el campo.

“Allí las historias se cuentan y si hay algún tema o una cuestión de corte sexual, no es algo que un niño no pudiera ver o presentar o saber porque están viendo allí la naturaleza en vivo, a los animales procreándose y si acaso el cuento tenía demasiado información para niños, se cuenta en la noche. Pero las historias son para todos”.

Y ese fue su objetivo al llamar al Encuentro Un Cerro de Cuento. Se inició en el 2004 bajo el nombre Festival de Teatro de Santiago de Guayaquil y desde el 2005 fue bautizado exclusivamente como Un Cerro de Cuento. Desde entonces ha rendido homenajes a distintas ciudades y lugares del país: Atacama con *Entenidad* (2006), Mariachi (2007), Cerro Santa Ana (2008), Salitre (2009) y Santa Elena (2010).

“Yo disfruto mucho el público adulto y creo que ese público necesita mucho escuchar esas historias, que les den lo que la vida cotidiana no te da. Todas las culturas han inventado historias, tienen leyendas, tienen mitos, nadie lo puede evitar porque es algo parte del ser humano y de la sociedad, nadie lo puede evitar”, sostiene su fundadora.

Este año se rinde homenaje a la provincia de Los Ríos y entre los cuenteros nacionales que la acompañan están Hugo Jiménez, El Nuevo Don Turbido de Pueblo Viejo, de Palenque, Cuzco Coque y de Babahoyo, Henry Layana.

“Ellos pertenecen a la tradición”



CONTAR COMO ESPECTÁCULO

PARA CONECTARSE CON LO INTANGIBLE

El Festival Internacional de Narración Oral Un Cerro de Cuentos es la lava que surge del volcán que es Corporación Imaginario. Liderada por Ángela Arboleda, una comunicadora que devino narradora escénica y gestora cultural, gracias a su trabajo constante. Imaginario es una maquinaria que funciona todo el año desde diversos frentes, entre otros la recuperación, la documentación y la difusión de la cultura oral; es decir, de una parte del patrimonio intangible ecuatoriano; la formación de nuevos cuenteros (con un proyecto pedagógico integral) y las publicaciones reflexivas en torno a ello.

Su producto estrella — por ser el más visible entre ellos, y a la vez, donde cohabitan todo lo antes mencionado — 'Un cerro de cuentos', se ha posicionado como una de las jornadas artísticas con mayor público en Guayaquil, por el rigor que se revela tanto en el nivel de lo que se presenta, como en la logística, lo que permite generar un ambiente donde todo marche a plenitud y donde la creatividad puede hacer de las suyas.

El Festival, que este 2011 celebró su octava edición, goza de una característica doble, por un lado, está vinculado a la indagación de la oralidad nacional y a su presentación en el marco de los días de espectáculo, gracias a ciertos narradores populares; y por otro, a la presentación de narradores escénicos internacionales. Es decir, de aquellos que, aunque la narración no forma parte de su tradición primaria, aprendieron el oficio, en un marco más cercano a la construcción de la práctica de las artes vivas.

Si Un Cerro de Cuentos conjuga estas dos caras es por una razón fundamental, Raymundo Zambrano, cuentero manabita, a quien considera Ángela Arboleda su maestro y el referente por excelencia de la narración oral ecuatoriana, lleva en su narración estos dos rasgos de manera armónica. Desde pequeño él estuvo naturalmente vinculado con la narración oral, en Bonce, el pueblo donde creció. Y con el paso del tiempo desarrolló el personaje de Don Pascual, inspirado en su cultura misma, de ese modo, Zambrano sintetiza narración oral popular y escénica.

Durante los ocho días que dura el Festival, en agosto de cada año, se reúne a un promedio de cinco mil espectadores, solo en su sede (constituida entre el Cerro Santa Ana, en el que se hacen los recorridos y las funciones el primero y último día, y del que toma el nombre el encuentro, y en el Auditorio Simón Bolívar, donde ocurren las demás funciones). Enfatizo que esa solo es la cifra de su sede, porque al margen de esta, hay varios colegios privados y públicos de la ciudad, barrios marginales y otros cantones de la Provincia a los que se desplazan los cuenteros que vienen a esta fiesta de la palabra y de la escena, con lo que el público se diversifica y multiplica.

A diferencia de otros encuentros y festivales escénicos y literarios de la ciudad (dos disciplinas que pueden cobijar a la narración oral), éste ha configurado a un público distinto y mucho más uniforme. Indiscutiblemente, por la gestión que la misma organización ha desarrollado y ha detectado que hay un acercamiento más natural de parte del público guayaquileño a la narración oral, que a otros géneros de las



Arnau Vilardebó / España. Estación 2 de las escamilitas del cerro.

artes. La gente acude sin el fantasma que implica entrar en el territorio del arte -que incluso ahora puede intimidar a la gente- quizás, porque este conecta con algo de la memoria común a todos.

Con el paso de las ediciones y en un intento de que lo que se presente en las jornadas, correspondiente al patrimonio intangible ecuatoriano, sea de alta calidad y cuidando de no caer en esa exotización. En cada edición la investigación está centrada en una zona en particular del país; por ejemplo, este año fue a la oralidad de Los Ríos.

De este modo lo que el espectador mira no es una muestra superficial, ni es un cuentero llevado a ciudad con afanes espectaculares, son funciones que albergan la tradición oral del poblado al que hace referencia, llevan detrás un proceso de trabajo de campo, investigación teórica y documentación.

Para ese oficio, además de rodearse de un personal altamente calificado para la recopilación informativa -ejemplo de ello es que la filmación la hace el cineasta Fernando Mielés (director de *Proyecto deportado*), el músico contemporáneo Manuel Larrea, está en el montaje de audio, y el fotógrafo Amaury Martínez en la documentación gráfica-, también Arboleda

trabaja con la asesoría de gente del área de la antropología. Silvia Álvarez y Martha Escobar, -entre otras- mujeres que han permitido que este rubro sea lo más sólido posible, desde lo antropológico.

La investigación deviene en riqueza. No son solo en los cuentos, sino leyendas, canciones, poesías, recetas, secretos de agricultura, de medicina artesanal, de manufactura, de artesanías, confirma Arboleda. Frente a los espectadores, los "viejos sabios" hacen de las suyas. Otras de las presentaciones preferidas del público son aquellas que realizan en el 'Cerrito de cuentos', donde intervienen los jóvenes narradores que son formados por Ángela y su equipo.

En la categoría extranjera siempre hay un despliegue de diversidad, tanto territorial, como estética. Para esta edición llegaron cuenteros de Colombia, de España, de Cuba y de Argentina, contaron cuentos de la mitología griega, literatura universal y tradición caribeña colombiana. Sin duda, se trata de un festival de honda riqueza, de equilibrio en su programación, de potencia expansiva y de mucho trabajo ya para esta fecha se configura la agenda del año entrante. ➤



Don Toribio

Silverio Vite

Catita Coque



Homenaje a Los Ríos

ARRANCA CERRO DE CUENTOS

“A veces, al terminar la misa, el cura del pueblo le pide que se cuente un cuento”, Argelia Arboleda, directora de la Corporación Cultural Imaginario, habla de doña Catita Coque, “la Papá Roncón de la tradición oral fumirense”. Coque, «cuentera natural, dueña de un gran repertorio de amorfinos para cantar y recitar» es una de las invitadas especiales al VIII Encuentro Internacional de Narradores Orales Un Cerro de Cuentos, que este año rinde tributo a la provincia de Los Ríos y a su orinalidad.

El festival -que se extenderá por ocho días- arrancará mañana, a las 16:00, con un recorrido por la zona regenerada y el barrio popular del Cerro Santa Ana (ver infografía).

Junto a doña Catita, conocida costurera y artista popular de Palenque, llegan de Los Ríos Hugo Jimenez (cantante de amorfinos de Pueblo Viejo), Silverio Vite (“gran conversador” del poblado Mata de Cacao que cuenta historias de su niñez) y el actor Henry Layana, de Babahoyo, con un espectáculo de narración.

Los invitados de Los Ríos adelan-

Con un recorrido por el cerro Santa Ana iniciará mañana el Encuentro Internacional de Narradores Orales, que irá hasta el 28 de agosto.

tirán algo de su repertorio en el recorrido inaugural de este domingo, que será guiado por una banda de pueblo y la compañía del teatro Anawa. Ellos tendrán su función formal el lunes, a las 19:30, en las arias del MAAC Cine, “en una pequeña tarima con el río Guayas de fondo”. En ambas jornadas el ingreso es gratuito.

Entre el martes y sábado de la próxima semana están previstas las funciones de los narradores profesionales, invitados internacionales de Argentina, Colombia, Cuba y España. El costo de las entradas para

Itinerario de la jornada inaugural del VIII Cerro de Cuentos

16:00 - Punto de encuentro: Iglesia Sto. Domingo, Rocafuerte y Tomás de Buiron

16:15 - Estación ①: Niño Dhyon

Don Pascual de Borca Adentro, Manabí

16:45 - Estación ②: Callejón Buiron

Dur. Invitados de Pueblo Viejo, Los Ríos

17:15 - Estación ③: Callejón Bucanero

Silverio Vite de Mata de Cacao, Los Ríos

17:45 - Estación ④: Descanso, Escalón 355

Catita Coque de Palenque, Los Ríos

18:15 - Estación ⑤: Descanso, Escalón 234

Don Toribio de Pueblo Viejo, Los Ríos

18:45 - Estación ⑥: Descanso, Escalón 152

Henry Layana de Babahoyo, Los Ríos

7 19:00 - Inauguración: Plaza Colón. Aquí se darán los saludos nacionales e internacionales de:

Argentina Cuba
Colombia España

estas funciones será de \$ 5 y la sede el MAAC Cine (Malecón y Loja).

El “poseto” inaugural de mañana terminará a las 19:00 en la Plaza Colón, donde los invitados internacionales darán a probar un poquito de lo que cada uno mostrará a lo largo de la semana.

“En esta octava edición hay cosas mejor logradas, hay más cansancio acumulado, pero también el gusto de que es una cita que ha tomado su espacio nacional y ya tiene un público encarinado”, señala Arboleda, narradora oral y mentalizadora del encuentro.

Sumiendo las funciones para público estudiantil y otras tantas fuera de la ciudad (este año están previstas presentaciones puntuales en Maná, Portoviejo, Babahoyo, Milagro y Noboli), el Cerro de Cuentos ha llegado en cada edición a entre 15.000 y 20.000 espectadores.

Además de los fondos concursables del Ministerio de Cultura del Ecuador, el festival ganó por segundo año consecutivo el Fondo Internacional Iberoescena (dotado de 10.000 dólares), av

► **FESTIVAL DE NARRACIÓN ORAL**

Los Ríos es homenajeadada en Un Cerro de Cuentos

► Por octava ocasión se desarrolla el festival internacional de narración oral, organizado por la Corporación Cultural Imaginario, que tiene como fin rescatar año a año a una provincia del país y dar a conocer, por medio de la palabra, sus tradiciones, cultura y folclore

Redacción Cultural

El VIII Encuentro Internacional de Narradores Orales Un Cerro de Cuentos, organizado por la Corporación Cultural Imaginario, iniciará mañana a las 18:00, en el cerro Santa Ana, y tiene previsto culminar el domingo 28, a las 18:00, con un show de canciones en la Plaza Colón.

Esta edición del evento rinde homenaje a la riqueza oral de la provincia de Los Ríos y busca resaltar la tradición oral de los pueblos, comenta Ángela Arboleda, mentora del evento. Además de los narradores de la provincia fluminense, esta fiesta de la palabra contará con invitados internacionales que duró a conocer, es el transcurso de la semana, sus técnicas y peculiares formas de contar cuentos.

Cuatro países estarán representados con estos artistas: Mayrelis Beltrán y Fernando Cárdenas de Barranquilla, Colombia; Claudio Ferraro de Buenos Aires, Argentina; Pedro Rojas de Bogotá, Colombia; Arnan Villalobos de Barcelona, España, y Aldo Méndez de Cúcuta.

El evento de inauguración se dará al día lunes y consistirá de un es-

pecializado por diferentes puntos del cerro Santa Ana, donde estarán los narradores listos para interactuar con el público y dar a conocer su trabajo oral. La tradición culminará, a las 18:00, en la Plaza Colón con la participación de todos los narradores del evento, que mostrarán un poco del trabajo que se podrá disfrutar a lo largo de la semana, dirigiéndose a los internacionales.

Los encargados de dar a conocer a la provincia de Los Ríos a partir de sus narraciones con tres personajes y un actor: Catita Caque, más conocida en su tierra, Paizaque, como La Papá Roscoe; Silverio Vite vive, agricultor que habita en Mata de Cacao, tiene la peculiar forma de contar cuentos, pero a partir de sus experiencias vividas; el nuevo Don Terribis, como la mayoría conoce a Hugo Jiménez, residente de Pueblo Viejo, es reconocido por sus amorosos cuentos. Este narrador afirma que esta orgulloso y contento de poder representar a su provincia en una actividad de este magnitud.

El reconocimiento Hugo Lapere también estará presente en el Cerro de Cuentos, como una forma de homenajear y dar a conocer las tra-

El recorrido



diciones de su provincia.

Los organizadores trabajan junto con algunos artistas, quienes se encargan de plasmar las diferentes actividades que se realizarán durante el proceso de creación del evento y además involucran los días del festival.

El hitógrafo de artes escénicas

Aldemar Martínez es el encargado de rigir la estética del modo de visualizar, la acción de la gente, sus actuaciones y el paisaje del Cerro.

Las primeras lecturas por el artista estarán expuestas, la noche del lunes 22 de agosto, durante el espectáculo que ofrecerán los miembros populares de Los Ríos en un escenario

↓ **Datos**

El evento cuenta con el apoyo de la Corporación Cultural Imaginario y del Municipio de Guayaquil, con el apoyo del Ministerio de Cultura y el Fondo Intergubernamental de Desarrollo Cultural de la Gobernación de Guayaquil.

Ángela Arboleda, mentora del evento, comenta que una de las actividades del Encuentro Internacional de Cuentos de Cuentos será en el 2009 y tendrá una gran importancia.

Las entradas en el Cerro de Cuentos \$5



especialmente construido para la ocasión junto al río Guayas, en los sectores del MAMI Cerro. También se contará el equipo de trabajo de Un Cerro de Cuentos, el animador Fernando Méndez y el compositor Manuel Lora, quienes están encargados de guiar el proceso para convertirse después en una serie de cuentos que este año se presentará bajo el título de Uno de Historias y que mostrará la población fluminense sobre Los Ríos. La edición de este material está a cargo de Paula Fernández.

Cada noche del encuentro se presentará un corto video de cada narrador. Los videos tienen una duración de entre 3 y 5 minutos y se entregarán a los estudiantes de la provincia.

El martes, los narradores de Colombia interactuarán en el MAMI Cerro. El costo es de \$5 por las personas. El narrador argentino Ferraro presentará el miércoles, el español Villalobos contará sus historias el jueves y el cubano Aldo Méndez hará su aparición el sábado.

Durante los tres días los eventos se realizarán, a las 18:00, en el MAMI Cerro (Malecón y Loja) y tendrán un costo de \$5 por persona.

Un cerro de cuentos viajó por el cerro Santa Ana

«Con una pequeña afluencia de personas se inauguró el domingo el Encuentro Internacional de Narradores Orales, que organiza la Corporación Cultural Imaginaria. Los cuentistas mostraron al público, por medio de la palabra, las tradiciones y cultura de la provincia de Los Ríos»

Andrés Laffont

El VII Encuentro Internacional de Narradores Orales, que se realizó en Guayaquil, organizado por la Corporación Cultural Imaginaria, tuvo el domingo a las 10:00, en el cerro Santa Ana, lugar en el que se inauguró una jornada especial.

El heterogéneo grupo, conformado por niños, niñas, adolescentes y adultos, comenzó contando sus historias por medio de cuentos de tradición oral.

«Me acuerdo tanto de que se me olvidó la palabra la cantidad. Pero a más irse para que sepa alguien que me pasó esto», dijo Tissa Coque, quien estaba acompañada de sus tres sobrinos.

La VII edición del evento es una homenaje a la tradición oral de la provincia de Los Ríos y tiene carácter gratuito. Este año se tiene una presencia por medio de los cuentistas que se presentarán en el evento.

La jornada en Guayaquil fue de



La narradora oral Catita Coque en el cerro Santa Ana.

«El espíritu siempre vive en el pueblo»
se animó a participar con el evento con sus propios cuentos»

Ma. Guapa de Palencia, quien comenzó la tarde con un cuento llamado: «Un gallo con un plumón, no se pudo encontrar. Un cuento con una historia muy bonita que contaba el origen de las mejores legumbres del mundo. La historia me dio un ejemplo en el día de hoy, es un ejemplo del amor y esa la cual integraron que se presenten hasta la Plaza Galán».

En la segunda instancia se presentó el cuento de Tissa Coque de Pueblo Viejo acompañado por Benito Freije y Oscar Ojeda. En esta ocasión con un cuento sobre un

«con tranquilidad y con una inspiración buena y guardamos que ahora, hasta a los adultos».

En un pequeño espacio, antes de empezar la tercera instancia se presentaron a los escritores literarios algunos que participaron en el Cerro de Cuentos. Uno a uno fue leyendo sus cuentos y los escritores fueron el escritor Meryela Buitrago y la escritora Gabriela de Duranquilla, Gabriela Claudia Estrada de Juarez, Ana, Argentina Prieto Rojas de Ortega, Gabriela Arias Villalón de Barahona Espinoza y Aldo Méndez de Cádiz.

El evento se interrumpió por el Sr. Tanya, quien dijo que a un momento se interrumpió. No se interrumpió, sino que se interrumpió un momento al hacer la historia. «La muerte y la vida, tal vez de tal».

Al llegar al final del encuentro, en la noche se presentaron los cuentistas orales desde el «cerro viejo» al «cerro nuevo», el público fue acompañando y los tres narradores se presentaron con sus cuentos. ■

SEÑALES DE VIDA

Catita Coque, una cuentera que nació entre historias y versos

Fue cuando comenzó a hacer 60 años en San Nicolás de Palencia, provincia de Los Ríos, nació Gregoria Coque Casqueiro, hoy conocida como Catita Coque. Ella nació en la escuela porque en su pueblo no había secundaria. Después empezó a leer. Fue por esas cosas que ella se dio cuenta de que ella era una niña que quería aprender a leer y a escribir. Su esposo, cuando ella estaba en su familia, le enseñaba historias a sus otros hijos y a ella misma. Su esposo, cuando ella estaba en su familia, le enseñaba historias a sus otros hijos y a ella misma. Su esposo, cuando ella estaba en su familia, le enseñaba historias a sus otros hijos y a ella misma.

Los cuentos de Juan Coque no solo transmiten en vivo a su familia, sino también a sus compañeros, cuando entre uno mismo de agnación y el resto de un grupo, dice la historia y los versos. En ciertas ocasiones también los escuchan sus alumnos, cuando de la escuela donde trabaja.

Cuando Juan Coque murió a los 82 años, dejó un valioso legado de palabras y sabiduría: historias y versos. Cuentos de personajes fantásticos y seres sencillos, historias típicas de granja, familia y comunidad.

Los mismos cuentos son los que ahora narra Catita Coque, quien a sus 70 años empezó a leer con más atención. «Yo me lo aprendí y al día siguiente mis hermanos me decían: ¡qué te quedó en la mente el cuento que conté anoche mi papá!», respondió. «Yo le respondí: ¡sí, y me gusta contar!». También se los contó a sus compañeros a la hora del recreo. Años después a sus amigos de la comunidad cristiana de su pueblo, e igual que su padre a sus seis hijos, nietos y sobrinos.

Recuerdo una vez una gran conversación que mi padre tenía con sus hijos. Por ejemplo: para una niña: «Te voy a enseñar a hacer un cuento bonito», un cuento de cuento para ponerlo en la cabeza». O por una inusual circunstancia laboral con humor expresivo: «Que trabajo es trabajar en un bar y no saber leer y escribir, es más difícil conseguir una buena salariedad».

De todos los cuentos que le escuchó a su padre, ella le gusta contar la mujer que le ganó una apuesta al diablo. Se trata de un hombre que todos los días

debe ir a buscar la comida a sus hijos. Había que ir al bosque se iba con el diablo, quien para que salga de la pobreza le da un saco repleto de plata con la condición de que después de 30 años se lo llevara con él. Pero resulta que el diablo engaña al cazador porque realmente lo va a buscar después de 30 meses. En cuando le saca mejor del cazador se transforma una jugada y le gana la apuesta al diablo que se entra demonio. Esa escena es observada por un viejo que viendo le comenta al cazador salvado del infierno: «Lo que el diablo sabía que cuando él iba a hacer tu mujer ya era hermosa!».

Catita Coque, la cuentera de Palencia, dice que es una familia el único heredero de sus cuentos y versos es su hijo Rubén. Actualmente Coque, actor y cuentero, pero que actualmente vive en el exterior.

«Es una pena que se pierdan estas tradiciones culturales que hoy que nosotros vivimos en un mundo, expresa y reconoce que en Palencia, primero por gente del sacerdote José Ma-



La narradora oral Catita Coque en el cerro Santa Ana.

de Palencia y actualmente con el padre Benjamín Reyes, se está recuperando la tradición oral».

«En los años ha participado en eventos y talleres culturales en Italia, México, la Escuela Superior Politécnica del Litoral, la Petrusa, Villa Alemana en

Venezuela y ahora en la octava edición de Los Cerros de Cuenca, que se desarrolla en Guayaquil desde el pueblo de los cerros y culminará mañana, la cual tiene de homenaje a la tradición oral de la provincia de Los Ríos».

Ángela Arboleda, narradora oral y organizadora del evento, cree que «Catita es una cuentera natural porque tiene una manera de contar cuentos, una cuenta sencilla, va lenta sin apuro. Y como esos cuentos mientras hacían una cosa, Catita -como es cuentera- orientaba cuenta está jugando con los niños y las niñas. Así le da a uno una sensación buena, de estar ante alguien como los que antes me enseñaban historias».

La narradora oral Guapa de Palencia ha leído 22 historias de las que siempre cuenta y el próximo mes, en Palencia, presentará un libro: Los cuentos de Catita. Este cuento termina así, el anterior domingo -sábado del 23 del presente mes- en el cerro Santa Ana, donde se inauguró un Cerro de Cuentos, donde Catita Coque empezó a contar sus cuentos: «Yo viene la luna hermosa/ Saliendo de Cascajal/ Al pie del cerro Santa Ana mis cuentos voy a contar». Fue cuando comenzó a contar sus historias y versos que comenzó a leer, su padre y sus compañeros en Palencia. ■

Relatos internacionales

LOS CUENTOS LLEGAN DESDE CUATRO PAÍSES

Johan Johansen sabía que tenía que escribir a su esposa. Tema que tocarlo. Su necesidad era poca: una consideración, es que el divorcio era inevitable y como él era que acababa de cumplir 26 años con ella. Frente a miles de copias de amigos embalsados y una botella de champán se habían instalado amor eterno y lo habían pedido al destino que la vida los dejara morir juntos.

En un fragmento del cuento *Indicenos relatos cotidianos* que el argentino Claudio Ferraro presentará mañana, a las 20:00, en el VIII Encuentro Internacional de Narradores Orales Un Cerro de Cerebros, que se realiza en el MAAC Cine (Malecón y Lotía). La cita fue inaugurada el pasado domingo y allí los invitados forajidos adelantaron algo de su repertorio.

Ferraro dice que basta ver un matrimonio discutiendo para comprender una vez más, que hablando co se entiende la gente. Este espectáculo prese en escena una pregunta clave: ¿cómo se resuelven los conflictos matrimoniales? A lo que el argentino responde: "A veces con besos y tiros".

Trabaja desde hace 19 años contando historias. "El narrador está desahogado y en esa nada está la potencia". Se ha desempeñado como bibliotecario y maestro de enseñanza primaria, tiene un repertorio muy variado con cuentos de Roy Lindbergh, Marco Denevi y P. K. Dick, entre otros.

Otras funciones

Todas las funciones se realizarán a las 20:00. Además el viernes se presentará el español Arnau Vitardebé con una historia sobre mitología griega.

El domingo, a partir de las 17:00, habrá un paseo de clausura en el cerro Santa Ana, donde los cuenteros relatarán sus historias. A las 19:00 será la clausura del festival en la Plaza Colón.

En 2002 recibió el premio Pergamino a Narrador anónimo por Fundación El Libro, entidad organizadora de la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires.

Hoy encontrará en este cerro a una pareja de esposos colombianos, Mayerlis Beltrán y Fernando Cárdenas, ambos profesionales en el arte dramático.

El relato *Cosas de ortigas* surge por una investigación de tesis sobre la tradición oral de la costa Caribe en Colombia, donde recopiló historias de espantos y de un hombre llamado Rafael de Jesús Berrocal, un cazador de brujas profesional, que a pesar de su experiencia todavía no ha podido atrapar a una bruja. "Este es un cuento a dos voces, donde mi es-



1.- Primo Rojas y el cubano Aldo Méndez
2.- Claudio Ferraro, de Argentina 3.- Primo Rojas, de Colombia 4.- Los colombianos Fernando Cárdenas y Mayerlis Beltrán
5.- Arnau Vitardebé, de España



posa y yo contamos, bailamos y tocamos también instrumentos de cumbia", dice Cárdenas acerca de su puesta en escena.

El jueves se presentará el también colombiano Primo Rojas con *Las botas del tío Mamey*. En sus narraciones se puede apreciar un fuerte trabajo rítmico, que según su criterio le imprime un sello personal a la interpretación. Es un homenaje que hace al campesino colombiano. Con esta obra ganó un premio de narración oral en Colombia, otorgado por el Instituto

de Cultura de Bogotá en 2001. "Nuestra tradición campesina es todavía muy fuerte y en el momento del tránsito de una sociedad rural a una sociedad urbana muchas personas comenzaron a avergonzarse de sus orígenes campesinos, lo cual, me parece completamente estúpido".

El repertorio ha estado marcado de humor negro, que según Rojas "destapa esos sentimientos que se experimentan frente al dolor humano, a las debilidades de los demás, a las torpezas, al ridículo, lo

que es muy liberador. Es como revelar de uno mismo".

El cubano Aldo Méndez estará en el MAAC Cine el sábado con *Historias del recuerdo*. Su camino inició en 1960 como miembro del Taller Permanente de Narración Oral Escénica del Gran Teatro de La Habana. Ha publicado libros de poesía para niños y recorrido festivales de Iberoamérica y Francia. Méndez habla sobre su pueblo natal situado en el centro de Cuba, un relato que revela la vida de los habitantes de un sitio perdido en la geografía de Cuba. "Amor, humor, desamor y afecto, mucho afecto", agrega Méndez sobre el contenido de esta obra.

JHANA CORTÉS/UNION

Tres fluminenses llenaron de palabras exterior de auditorio

► El Maac Cine congregó en sus afueras, de espaldas al río Guayas, a más de 100 personas para escuchar la segunda función del encuentro internacional de narradores orales que organizan Angela Arboleda y su equipo de producción de la Corporación Cultural Imaginario

Redacción Cultura

"Mi papa decía que una vez había un hombre pobre... Bueno, entonces giró al horrito, lo metió en un corral y ya tenía plata para mantenerse...". recitaba Tatita Coque, cuentera de Palanque, desde el escenario que se había construido para ella y otros narradores orales de la provincia de Los Ríos, afuera del Auditorio Simón Bolívar, más llamado Maac Cine. En la larga historia "Compadre rico, compadre pobre, que los más de 100 invitados a la jurada de la palabra podían leer en los catálogos de la muestra fotográfica Los Ríos, sus escríptas y su genio, que se inauguraba en el cercano auditorio la noche del lunes.

Todo era parte de la segunda función, de entrada gratuita, del VIII Encuentro Internacional de Narradores Orales 2011 Un Cerro de Cuentos, que le rindió un homenaje a Los Ríos y a su oralidad. Su directora y cabeza del equipo organizador, la también narradora oral Angela Arboleda, fue quien dio la bienvenida



► Los cuentos siguen en Maac Cine, hoy a las 22:00, cuando el actor Henry Layana habla.

al público, alrededor de las 19:40, para explicar la naturaleza del programa y dar paso al subsecretario de Cultura Región Centro Norte y Galapagos, Luis Silva Guillén, quien explicó la importancia de un encuentro que registra meticulosamente toda su producción, de

desarrollo y backstage desde que empezó, hace 6 años. Solo 3 de ellos han tenido apoyo del Ministerio de Cultura del Ecuador.

El actor Henry Layana, quien fue el guía del equipo de Corporación Imaginario, integrado entre otros por el cineasta Fernando Mielán, el

músico Manuel Larrea y el fotógrafo Amaury Martínez -autor de las fotos que se ven en esta noche-, para volver a los cuenteros de Los Ríos, se contó, como dijo Arboleda, para contar una historia. El público se unió para escuchar los gritos de todos los diablos que un anciano llamado Miseria encontró en su tabaquera por años y luego liberó por pedido de sus vecinos. Ese cuento dejó la lección de que la miseria y la pobreza son lo mismo y que ya están en la tierra.

A Layana le siguió Coque con 2 historias sobre la inteligencia, la segunda la de Compadre rico, compadre pobre. Luego entró en escena el Nuevo Don Tarcio, Hugo Jiménez, de Pueblo Viejo, con sus amorfines y veños acompañados de guitarra y requinto. Rotó a Raymundo Zambrano, parodió paillo, lanzó piropos, y gritó vivas para Los Ríos, el público y los narradores de Cuba, Colombia y Argentina que lo oían.

Entre risas, aplausos y vítores el público también apreció el primero de los Cuertos Ríos de Historias, que registran la investigación realizada para el presente encuentro, a

Un Cerro de Cuentos lleno de historias, amorfinos y música

Festival. El pasado domingo se inauguró esta actividad cultural en la Plaza Colón, después del fin recorrido por el Cerro Santa Ana.

Habría una vez una linda familia graciosa personas que vivían por un cerro colorido, amado con instrumentos, cuentos e historias. Llegaban alegría, música y entretenimiento a su paso.

Más que el encanto de un cuento, el jarraló descrito arriba es una muestra de cómo se vivió el pasado domingo en el Cerro Santa Ana el ambiente en Un Cerro de Cuentos, una actividad que dirige la narradora Angella Arboleda y que este año llegó a su octava edición.

El reloj tocaba los primeros minutos de las 16:00 y el exterior de la Iglesia Santo Domingo era testigo del inicio de una jornada llena de color y risas. De allí partió un grupo de personas hasta el sector Niño Divino, donde Catita Coque se instaló en una silla con un traje colorido y un sombrero de paja para contar el primer cuento del día, El conejo.

Después de unos cuentos amorfinos, por los que fue aplaudida hasta el cansancio, Catita se levantó de su silla y un grupo de colaboradores de la actividad se dispuso sobre la tarima para la obra parada. En el teatro callejero del cerro.

En el trayecto hacia cada una de las estaciones, el Cerro de Cuentos movió entereza alegría a través de las melodías de la orquesta Cheeches Band, que con instrumentos a cuento interpretaba ritmos folclóricos de la Costa, dedicados a la memoria de Luis Ríos. Hasta al que se



Don Toribio, Catita Coque y Henry Layana brindaron amorfinos al pasado domingo, en la inauguración de Un Cerro de Cuentos.

Es importante esta actividad, es una forma de distraerse, estar con la familia y con gente cálida que apoya la cultura".

LUIS VERA,
ASISTENTE

Es un festival pequeño en cuanto a número, pero grande en calidad. Los mejores narradores han estado aquí".

RAMUNDO ZAMBRANO,
DIRECTOR ARTÍSTICO

esta edición se trata homenaje en el presente.

"Un sereno de Puchleros, / unipol de la rubina, / y unipol a rumbos y rumbos, en el sector Santa Ana". Al ritmo de dos guitarras. El Nuevo Don Toribio fue el aperturero en el cuarto callejero, una parada dedicada solo a las coplas de este colorido personaje.

Después de los amorfinos de Don Toribio, Ramundo Zambrano, el director artístico de la

actividad, dirigió a los asistentes a la tercera estación, el callejón bocanero. "Es un festival pequeño en cuanto a número, pero grande en calidad. Los mejores narradores del mundo han estado aquí", dijo Zambrano para describir el alcance cultural de Un Cerro de Cuentos.

Cada una de las tres estaciones se sucedieron moradores del sector y lo que comenzó con un grupo reducido ya formó una muestra de este tipo de proce-

Apuntes

• Esta noche se desarrolló la tercera jornada de la octava edición del Encuentro Internacional de Narradores. Desde Un Cerro de Cuentos.

• La presentación de hoy, a las 20:00, en el auditorio Simón Bolívar (Muebles y 100), está a cargo de los colombianos Fernando Carbonari y Mayra Buitrago. Su espectáculo se denomina Fandango. Esta noche su marioneta se denomina Lengua y entra en escena.

en las gradas del sector no adyacente del Santa Ana.

Henry Layana fue el siguiente artista. Con microfonos en mano y un sombrero campesino en la cabeza, cuando la tarde ya llegaba a su fin, dedicó a los presentes con la historia La muerte y la señora Filomena de Tal.

A él lo escuchó arto Luis Vera de 23 años, quien apoyó de la cita a través de los medios de comunicación y acordó con toda su familia desde Daule. "Es importante esta actividad, porque involucra una línea de distraerse, estar con la familia y con gente cálida que apoya la cultura cultural", comentó.

La siguiente parada fue sobre ahapines, en el escalón 115 del Santa Ana, y lo que había sido de subida se transformó en un recorrido descendente hasta las siguientes paradas llenas de bailes y arrojados en los escalones 114 y 112.

A las 19:00, la compañía de la Policía Metropolitana aguardaba en la Plaza Colón para dar inicio a la inauguración de este festival de letras que durará hasta el próximo 26 de agosto. Allí dieron una muestra de sus historias los narradores Fernando Carbonari de Colombia, Claudio Herrera de Argentina entre otros.

Brujas, cangrejos y lluvias en historias de colombianos

Oralidad. El festival internacional Un Cerro de Cuentos dio paso a la narración de experiencias. El martes fue el turno de Colombia



Fernando Cárdenas y Mayerlis Beltrán, de Colombia, presentaron *Fantargo*, su obra de narración oral, en Un Cerro de Cuentos.

Al sonido del tambor y de dos palos de lluvia, los cuenteros colombianos Fernando Cárdenas y Mayerlis Beltrán relataron su obra *Fantargo*, en la que se les llama a las fiestas populares de su país, en donde, además de juegos, también "se cuentan historias" e historias tradiciona-

les, como en este caso de brujas, cangrejos, barrachos y lluvias que no escampaban.

En esta ocasión, de 90 minutos de duración, le presentaron estos narradores el pasado martes, en el marco del festival internacional Un Cerro de Cuentos, que en esta ocasión edición (este ho-

minaje a la oralidad de la provincia de Los Ríos y que organiza la cuenta veneciana Ángela Arboleda.

Ella fue la encargada de presentar la jornada, que empezó a las 20:00 con un auditorio que se vio umbrado casi lleno. Inicialmente se presentó un docu-

mental de unos 3 minutos, en el que se detalla un momento de la vida de Karol Pereda, un cuentero de Viveros que explicó haber la abuela real y sus gallos.

Arboleda luego presentó a los extranjeros: "Son dos buenos cuenteros que, además, son ecuatorianos. Yo no soy inmigrante ma-

Apuntes

• Las Cajas del No Mueve es el espacio de narración oral que propone hoy el colombiano Primo Rojas, en el marco del festival Un Cerro de Cuentos, que se extendió hasta este domingo. La cita se inicia a las 20:00 en el auditorio del Centro Cultural Simón Bolívar (Melo y Loja).

• La entrada tiene un costo de \$ 5 al público en general.

pelan que se deben mostrar", dijo en sentido humorístico.

Cárdenas y Beltrán salieron al escenario. Al sonido del tambor, el hombre dijo que "la abuela es la madre del folclore colombiano", mientras su pareja hablaba al ritmo del instrumento.

Ambos explicaron algunas palabras que utilizan en su show y que "pueden ser desconocidas" por el público, como "cherebón", que en Ecuador es como decir cachivaches. "Lo mismo es, fíjese que de igual está la ch en medio", indicó la cuentera colombiana.

Sus intervenciones continuaron con narraciones que resultaban cómicas por las represen-

“ Cuando comencé a viajar a festivales de otros países vi tantos talentos que los quise empezar a traer a mi país”.

ANGELA ARBOLEDA, ORGANIZADORA DE CITA

“ Estas espectáculos con los que hacen falta en Guayaquil, porque hemos perdido la capacidad de escuchar a otros”.

SOFÍA DE LARREA, ASISTENTE AL FESTIVAL

tes ficadas de los artistas y sus divertidos relatos.

"Esto es lo que hace falta en Guayaquil, este tipo de shows nos abren el mundo, nos hacen reflexionar, nos hacen conocer y sentir el Ecuador", manifestó Dolores Torres, quien asistió a la jornada del pasado martes con su hija y sobrinos, "para disfrutar del arte en familia".

Con ella coincidió Sofía de Larrea. Señaló que espectáculos como Un Cerro de Cuentos devuelven a la ciudadanía la capacidad de escuchar a los demás. "Estamos enfrascados solamente en la televisión, la tecnología, en un producto prefabricado. La narración oral es natural", apuntó la mujer.

De Larrea, que asistió con sus hijos y esposo, aseguró que espectadores como ella salen del show llenos de optimismo, frescos y con ganas de seguir escuchando más historias.

Argentino robó risas en festival con seis cuentos

Oralidad. La cita internacional Un Cerro de Cuentos continúa en Guayaquil y culminará este domingo.

Se paró sobre el escenario informando que "estaba un poquito nervioso, pero ya se me quitó como hace una semana". Las risas y aplausos del público confortaban al narrador argentino Claudio Ferraro, quien con mucha soltura compartió seis cuentos con los guayaquileños que acudieron una vez más, el pasado miércoles, al festival Un Cerro de Cuentos.

La cita, que cursa su octava edición y se desarrolla en el auditorio del Centro Cultural Simón Bolívar, congrega a cuenteros de Ecuador, Colombia, Argentina, Cuba y España.

En la jornada del miércoles, Ferraro presentó su espectáculo *Inciertos relatos matrimoniales*, en el que constaron cuentos como *Pobre Carolina*, *Rosaura a las 10* y *La Caperucita* (en una versión más cómica, como que al final se vuelve pícaro con el cazador que la rescató a ella y a la abuela del malvado lobo).

Entre cuento y cuento, el argentino explicaba situaciones de su viaje, experiencias de su labor y de su visita a Ecuador: "Yo no puedo organizar ni mi cumpleaños, y esta mujer (la cuentera ecuatoriana Angela Arboleda) organiza un festival de estas magnitudes", expresó Ferraro, quien luego de su comentario pidió aplausos para la mentalizadora del encuentro.

Luego siguieron más narra-



El narrador argentino Claudio Ferraro participó en el festival Un Cerro de Cuentos, el pasado miércoles, con su espectáculo *Inciertos relatos matrimoniales*.

ciones. Cuando adelantaba que ya estaba por terminar su intervención, el público —que copó el auditorio— le pedía más. Así fue que concluyó con *Julita*, de Roberto Fontanarrosa, que trata sobre un joven que robó una tostadora y su padre lo descubre, pero al enterarse de que también se llevó un maletín con más de 250 mil dólares, olvida lo del robo y hasta se dice sentir orgulloso por lo "rápido" que corre su hijo.

Apuntes

El narrador español Arnau Vilardebó se presenta esta noche en el festival Un Cerro de Cuentos, con un show denominado *Ese sísifo*.

El espectáculo se cumple en el auditorio del Centro Cultural Simón Bolívar (Malcón y Loja), a las 20:00. La entrada cuesta \$ 5.

"Eso está dirigido a los padres que no les importa la educación de sus hijos con tal de contar con algo que los pueda beneficiar o sacar de la pobreza", señaló Martha Bravo, una joven que asistió a la cita con su familia. "Me divertí mucho y también se reflexiona a partir de cuentos que nos dicen las verdades con humor", manifestó.

La octava edición del festival Un Cerro de Cuentos se extenderá hasta este domingo.

Argentino pasó por el Cerro de Cuentos

APLAUSOS Y RISAS PARA RELATOS MATRIMONIALES

El autor argentino de ciencia ficción Philip K. Dick, uno de cuyos libros inspiró la película de culto *Blade Runner* (1982), tenía dos obsesiones: "el futuro como límite en un futuro distante" y el matrimonio. Y esas también son las temáticas por las que transitó los asistentes Claudio Ferraro, quien presentó la noche del miércoles en el MAAC. Que el espectáculo tuviera relatos matrimoniales.

"Este pasado mucho tiempo es como una historia de ciencia ficción", inició el narrador en el inicio de la cuarta fecha del VIII Encuentro Internacional de Narradores Orales 2011. Un Cerro de Cuentos. "Basta ver un matrimonio desafiando para comprender que hablando no se entiende la gente...". Aunque no todo el show fue de ciencia ficción. Ferraro contó, entre otros, su particular versión de *Notario* de Philip Dick, en el que una mujer decide guardarse con el extraterrestre que ha invadido la conciencia de su marido.

El repertorio, inspirado en autores de la literatura inglesa y estadounidense sobre todo, estuvo cargado de historias que hicieron las delicias del público. Remataban con eventos inesperados, gran sorpresa e



El argentino Claudio Ferraro, MAAC 2011, relata un cuento a partir de un cuento de Philip K. Dick.

romas y abundantes caricaturas entre los asistentes. Para verlos los poetas. "Los gestos", a los espectadores, el cuentero dejó las luces prendidas sobre las butacas del auditorio, que hacía añorados. "Y yo que había pensado: ¿quién va a venir a escuchar cuentos un miércoles por la noche?"

Entre los relatos más lu-

zantes estuvo el de La señora Bibby y el abrigo del coronel, que cuenta en resumen las peripecias de una esposa por introducir en su casa un abrigo de visón casero que le ha regalado su amante, un militar. La mujer empeña el abrigo y llega a donde su esposo con su socio que dice haberse encontrado, que no tiene nombre ni

peñas sobre el artículo empentado. El se ofrece a ir a retirar el artículo y luego llaman a la esposa para que vaya a un cobertizo a ver el "regalo". Pero cuando la señora Bibby va a ver a su marido este le entrega una butaca de piel en vez del abrigo. Sobresaltada, sale dispuesta a matar al peleonista, cuando es a la señora Pultray, la ayudante de su marido, quien el abrigo de visón del coronel.

La señora Bibby... es un relato del británico Rusel Dahl, famoso como escritor para niños y adultos, autor de *Charlie y la fábrica de chocolate*, según refirió el narrador oral. En la misma línea contó *Asevinato por compasión*, en la que los esposos se asesinan mutuamente buscando una nueva vida con sus respectivos amantes; lo curioso es que al final familiares y amigos creen que la doble tragedia fue producto del "buenismo amor" que se profesaban.

Al final hubo una versión argentina de *Caperucita roja* y un breve relato matrimonial esparzador: "porque el matrimonio debe ser afrontado con optimismo". Mirón a Ferraro, que agradeció a su esposa, Laura, por haberlo convertido "de un triste empleado de banco a un feliz narrador oral". ■



HOY LLEGA REPERTORIO MITOLÓGICO DESDE ESPAÑA

El cuentero argentino español Arias Villancho se presenta hoy a las 20:00 en las presentaciones individuales que el festival Cerro de Cuentos realiza esta semana en el Auditorio del MAAC. Con *Maluco y Laya*.

Su repertorio, basado en la mitología griega lleva una duración de una hora y media. En esta ocasión volverá remolando, según comentó. En *Sláta*, personaje mítico al que castigaban los dioses haciendo empujar una gran piedra cuesta arriba, pero antes de alcanzar la cima la piedra siempre rueda hacia abajo por lo que empiezan la acción hasta la eternidad.

"Esta es una historia trágica, de sentimientos ra-

tos, hoy es cómica, más bien dura. La voy a contar entre las rimas de cargo. Históricas en tono dramático, misterioso e intelectual contadas por personajes que iban por los pueblos de España."

Villancho, quien lleva 22 años en la profesión, dijo que se enfrentará a al público al presentar este espectáculo que inicia la noche antes. El "teatro" que todavía no sabe cómo contar y que lo tiene difícil. "Quiero terminar siendo una historia más interesante que cómica. No siempre tengo códigos de humor con contenido intelectual y movimientos exagerados que mantienen al espectador atento y que ahí dual su anfitrión...". ■

La cita culminará el domingo

• Hoy viernes, a las 20:00, en el MAAC. Con Arias Villancho contará historias de su propia vida, centradas en la geografía de Cuba. Entradas \$ 5.

• La presentación final será el domingo, de 17:00 a 20:00, en el teatro. Se contará en el Cerro de Santa Nita y La Plaza. Con: Entradas \$ 5.

► **ÚLTIMOS DÍAS**

Continúan los cuentos ajenos

► Desde el pasado 22 de agosto, en el Auditorio Simón Bolívar, del ex MAAC Cine, se cumple el VIII Encuentro Internacional de Narradores Orales Un Cerro de Cuentos con presentaciones de cuenteros de España y Cuba, hoy y mañana, respectivamente

Después de que en 2005 visitara la ciudad con su espectáculo "Huevos Cósmicos", Arnau Vilardebó vuelve este año a Un Cerro de Cuentos. El español propondrá en el presente Encuentro Internacional de Narradores Orales Homenaje a Los Ríos y su oralidad, un repertorio mitológico del espectáculo "Ese Sisifo".

Esta función busca que el cuentero y el público se diviertan juzgando al personaje de la mitología griega Sisifo, quien fue castigado a subir empujando una enorme piedra por una empinada cuesta, y a los dioses. Hoy, 20:00, en el Auditorio Simón Bolívar, Vilardebó mostrará su talento para narrar historias de la mitología griega, en las que predominan el humor, pero sin hacer versiones "infantiles".



→ En la propuesta escénica de Primo Rojas toda vivencia puede convertirse en humor.

sino una selección esmerada.

Mañana, 20:00, en la sala, el cubano Aldo Méndez ofrecerá "Historias del recuerdo", un espectáculo en el que parte de la frase "¿Cuándo empieza la historia de un pueblo?". Desde ahí se desenvuelve entre cuentos propios y alguna evocación ajena de lo que es él y las personas de su pueblo Meneses: Amor, humor, desamor y afecto, mucho afecto. Ayer también actuó en el llamado MAAC Cine, el colombiano Primo Rojas, "el cuentero y humorista más polémico", con Las botas del tío Manuel, el espectáculo de narración más premiado de Colombia.

Los tres cuenteros participarán el domingo, desde las 17:00, en el paseo de clausura por el cerro Santa Ana. La entrada al auditorio cuesta \$ 5.0

Cerro de Cuentos recobró por una semana la tradición oral

Redacción Guayaquil
guayaquil@elcomercio.com

Luzbulda escucha los susurros del campo. Esos susurros hablan de naturaleza. De amores. De tristezas. De fantasmas, aparecidos, pactos con el diablo. De ríos y comida. El campo susurra fino en la ciudad.

Del Litoral vienen muchos de los habitantes de Guayaquil. Y aquí echan raíces y tuvieron hijos y nietos. El Puerto está lleno de manabitas, esmeraldeñas, dauleños, oreñeses, vinceños, fluminenses y la lista sigue de largo, es casi interminable.

Esta herencia, estos relatos, estas memorias y tradiciones son mostradas en Cerro de Cuentos, un encuentro que se realiza por 8ª ocasión en Guayaquil, organizado por la Corporación Cultural Imaginario.

Este año, el Cerro de Cuentos brinda un homenaje a la tradición oral de la provincia de Los Ríos. Así se trajo para este año a cuentos fluminenses. Una de ellos es Caitita Coque.

Ella es una mujer mayor, que ronda los 70 años. Cuenta amor-finos, versos, historias... Comenzó a hacerlo a los 8 años, escuchando a su padre: "Carito los cuentos de nuestros padres, de nuestros abuelos. De allí vienen. Algún día, cuando ya no esté, es pero que alguno de mis hijos o nietos siga haciéndolo".

Cerro de Cuentos, que empezó el domingo 20 de agosto con una comparsa, hará lo mismo mañana para su clausura. Se arman grupos que recorren los callejones del Cerro Santa Ana, que se detienen en las estaciones donde los cuentos narran sus historias. Este año además de los narradores fluminenses, se invitó a cuenteros de Argentina, Colombia, Cuba y España.

Primo Rojas, colombiano es uno de los invitados. Firmado en el teatro, hace 25 años recurrió a las técnicas actorales para irse metiendo en el mundo de la narración oral. Su historia, 'Las botas del tío Manuel', habla de la gente

ENCUENTRO Narradores nacionales e internacionales participaron de Cerro de Cuentos, dedicado este año a la narrativa oral de Los Ríos. Concluye mañana, con una comparsa.



Jedre Flores/EL COMERCIO

Tradición oral. El colombiano Primo Rojas presenta su cuento que trata sobre la gente que emigra a la ciudad y olvida su raíz.

que emigra del campo a la ciudad y que se olvida de sus raíces.

Rojas se basó en una experiencia personal, ya que su familia era de la región de Santander, pero se instaló en la capital colombiana, Bogotá. En su historia, tres muchachas llegan a la ciudad y deciden ocultar su origen campesino.

Yo creo, dice Rojas, que la gente piensa que los campesinos viven una vida primitiva. Esa vida rústica, sencilla, se ve como un defecto en un mundo moderno vinculado a la tecnología, a lo urbano. Cuando es en esa vida en que se aprende paciencia, valor, disciplina; respeto por la naturaleza.

Entre los narradores nacionales participan Raymundo Zambano, Henry Layana, Silverio Vite, Hugo Jiménez. Entre los invitados internacionales están Mayerlis Beltrán y Fernando Cárdenas (Colombia), Claudio Ferrero (Argentina), Arnau Vilardebó (España) y Aldo Méndez (Cuba). Todos ellos tienen en la palabra su materia prima: son una especie de resucitadores de los orígenes orales de la literatura.

"Nosotros trabajamos en este proyecto por ocho meses. No es solo traer a los narradores. Es encontrarlos, salir y entrar a su mundo, convencerlos de que vengán. Todo eso se graba, y ese video también se presenta", explica Ángela Arborea, mentalizadora del proyecto Cerro de Cuentos. En años anteriores se han hecho homenajes a la narrativa de Salitre, Manabí, Esmeraldas.

Aldo Méndez, narrador cubano, tiene 16 años trabajando en la narración oral. Los últimos cinco se ha dedicado a investigar los orígenes comunes que tienen los cuentos en diferentes partes del mundo. Su conclusión: los hombres hablamos de lo mismo, no importa la nacionalidad.

"Los hombres y las mujeres tenemos las mismas preocupaciones existenciales. Pueden verlo en los cuentos rusos, en los cuentos populares chinos, en la cultura hindú, en el caribe colombiano, etc. En nuestros países, lo más rico es que todo puede ser verdad".

Cuenteros ecuatorianos y foráneos ponen fin a festival

Un Cerro de Cuentos. La cita concluye hoy con un paseo por el cerro Sarita Ana y luego con un show.

Llegaron no solo de Colombia, Argentina, Cuba y España para participar en el festival Un Cerro de Cuentos, sino también de Ecuador, específicamente de Los Ríos. La oralidad de esa provincia estuvo representada por Don Pascual, Silverio Vite, Catita Coque, Don Toribio y Henry Layana.

Fue el domingo de la semana anterior cuando se dio inicio a este encuentro de narradores. Y hoy llega a su fin tal como comenzó: con un paseo lleno de comparsas que recorrerá el cerro Santa Ana, en donde se ha ubicado un cuentero en cada una de las cinco estaciones.

Esta jornada de clausura se inicia a las 17:00 en el Planchado del Cerro, donde un cuentero colombiano esperará que el reloj marque esa hora para comenzar su intervención.

El paseo continuará por el descanso 2 de las escalinatas Las Peñas, con un narrador de España; tras el descanso final de las escalinatas Las Peñas tendrá a otros representantes de Colombia. Cuba dirá presente en el Callejón las Cruces y, finalmente, un cuentero de Argentina narrará a eso de las 18:30 en el primer callejón de las escalinatas Santo Domingo.

A las 19:00 de hoy también está contemplada la participación de todos los cuenteros en la Plaza Colón. El público podrá asis-



El cuentero colombiano Primo Rojas, uno de los invitados al festival internacional de narradores orales Un Cerro de Cuentos, se presentó el pasado jueves en el auditorio Simón Bolívar.

tir a ambas actividades de forma gratuita.

"El cambio de ruta es la novedad en el paseo de este año. Vamos a atravesar unos callejones que nos llevarán por una parte no regenerada, por las viviendas de los habitantes que nos contaron historias en el 2008, cuando fue el homenaje al cerro Santa Ana. Pienso yo que ahí es donde se tienen que generar espacios culturales", cuenta la narradora

Los extranjeros

■ En esta última jornada de la 8ª edición del festival Un Cerro de Cuentos vuelven a participar el Primo Rojas, Mayerlis Beltrán y Fernando Cárdenas, de Colombia; Claudio Ferraro, de Argentina; Amau Viardobó, de España; y Aldo Méndez, de Cuba.

Angela Arboleda, organizadora de este encuentro.

Asegura que esta edición es la que ha estado mejor lograda, en comparación con la de años anteriores. "Ha habido una gran respuesta en todos los lugares en donde hemos estado. También hemos recuperado a nuestro público", dice Arboleda.

Desde el martes hasta ayer, el festival se desarrolló en el auditorio Simón Bolívar.

Un Cerro de Cuentos llegará a su fin mañana en la tarde



→ Aldo Méndez será el último narrador en tener una función individual en sala.

De 17:00 a 19:00, mañana, se dará el desfile de clausura del VIII Encuentro Internacional de Narradores Orales 2011 Un Cerro de Cuentos, Homenaje a Los Ríos y su oralidad. Por las zonas no regeneradas y regeneradas del cerro Santa Ana, iniciando en la Planchada del cerro, se oirán los cuentos de los invitados internacionales al programa de este año, los colombianos Fernando Cárdenas, Mayerlis Beltrán y Primo Rojas -los 2 primeros esposos y cuenteros que actúan juntos-, el español Arnau Vilardebò, el cubano Aldo Méndez y el argentino Claudio Ferraro.

A las 17:20 habrá una segunda estación para oír historias de España en la escalinata Las Peñas, y a las

17:40, en el mismo sitio, un tercer descanso para más relatos, pero de Colombia. Cuba pondrá sus cuentos a las 18:00 en el Callejón Las Cruces y Argentina hará lo propio, a las 18:30, en el primer callejón de las escalinatas Santo Domingo. A las 19:00 la Plaza Colón recibirá a los 6 cuenteros extranjeros para una última función colectiva que clausurará el octavo Un Cerro de Cuentos.

Hoy, desde las 20:00, se dará término a las funciones de sala con la presentación del cubano Aldo Méndez en el Auditorio Simón Bolívar del Centro Cultural Libertador Simón Bolívar, con su espectáculo Historias del Recuerdo. A esta sesión la entrada cuesta \$ 5.0

El cerro Santa Ana nuevamente se llenó de cuentos con mucho humor

Oralidad. El festival de narración oral concluyó el pasado domingo con un paseo por el Cerro Las Peñas.

Las compañías llaman la atención. La gran oferta de sus obras, se inspira por las veredas o balcones del regenerado cerro Santa Ana para ver a los cientos de personas que ocupan los callejones y plazas del sector. También aprovechaba para escuchar cuentos, actividad que se da en agosto.

Es cuando el festival Un Cerro de Cuentos llega, en una semana, no sólo a las calles, instituciones educativas o los auditorios, sino también al alma de las personas. Esta cita institucional de narradores orales se convierte en un juego, felicidad, humor. Se evidencia con risas, carcajadas.

El encuentro terminó el pasado domingo, el mismo día en que la semana anterior se inauguró con el ya regular paseo por el cerro de Guayquil. Cinco paradas, cinco narradores extranjeros, cinco escritores colombianos y un mar de gente hasta el final del recorrido.

Fernando Cárdenas, de Colombia, inició la jornada en la Marchada del Cerro. Luego la compañía trasladó a la gran escalinata 2 de las escalinatas.

El Financiero - Vida y Estilo - Mi agosto 2011 - Pág. 16

Las Peñas, donde Armas Vitaró debió de Esputa, contó una historia de una mujer protagonista de Europa.

Ya en el descanso final de las escalinatas, Meyerly Beltrán, de Colombia, hizo un cuento tan ruidoso de una canción. "En Barranquilla nosotros nos acostumbramos a cantar", afirmó.

Siguieron con un cuento sobre la tía María Teresa, quien no se casó porque le había prometido a su madre que no lo haría hasta que ella muriera. "pero cómo era de picaplatismo esta chica, en cada boda de sus catorce hermanos después se comulgó una vez más distinta".

El paseo continuó y la próxima parada estuvo en el Callejón de las Cruces, en el lado no reglamentado del Cerro Santa Ana. Los participantes las aulas vigías en los portales de las viviendas, familias enteras venían para el mar de gente mientras comían sorbetes, acompañados de cervezas.

Allí, en ese ambiente popular, el cubano Aldo Méndez subió, después de la narración del pequeño Michael Morúa, a contar una historia leña de arbolanque.



El cuentero español Armas Vitaró contó historias el pasado domingo, durante la clausura del festival Un Cerro de Cuentos.



La cita concluyó con un show al aire libre en la plaza Colón, donde intervinieron todos los narradores invitados. La colombiana Meyerly Beltrán fue una de ellas.

Finalmente, el día de la 1988, Claudio Ferrera, de Argentina, intervino con la historia de la novela italiana de Italo Calvino, Domingo.

"Me parece increíble haber visto lo que sí. Estamos acostumbrados a tener una comunicación masiva personalizada por la tecnología, pero la narración oral a que nos acostumbramos todos a escuchar en vivo a alguien y con alguien siendo como esos cuentos", expresó Itagali de Campos, quien asistió al paseo de

clausura con su hijo y dos de sus primos.

El encuentro concluyó en la plaza Colón, donde todos los cuenteros volvieron a presentarse ante los cientos de concurrentes que casi ocuparon el espacio al aire libre.

Esta cita fue organizada por octubre año consecutivo por la narradora colombiana Angélica Arboleda, quien dijo sentirse satisfecha por el trabajo presentado y que para la siguiente edición espera seguir reforzando los lazos de amistad con la gran del barrio Las Peñas.

Organizado por la UNEMI y Corporación Imaginario

III Cerro de Cuentos para niños milagreños

1080 niños pertenecientes a 17 establecimientos educativos primarios de la ciudad, participarán del III Cerro de Cuentos, Subselección Miagré, a efectuarse el próximo viernes 26 agosto en el Auditorio de la UNEMI y en el Salón de la Ciudad.

El trabajo conjunto desarrollado por el Departamento de Difusión Cultural de la UNEMI y la Corporación Imaginario de la ciudad de Guayaquil, dio como resultado la organización de las jornadas de cuentos, las mismas que

incluyen la participación directa de reconocidos profesionales del Arte Dramático como Raquel Rodríguez, actriz ecuatoriana. Directora del grupo Naticas Rojas y exdirectora del programa "Improvisar" de Ecuynina; Meyerly Beltrán, colombiana, actriz de diversas obras con una mezcla de narración oral y teatro se ha presentado en México, Venezuela, Argentina, Paraguay; Aldo Méndez, cubano, músico, miembro del Taller permanente de Narración Oral de la

Habana; ha participado en festivales de Esputa, Cuba; Costa Rica, México, Venezuela, etc.

Las presentaciones han sido programadas para 3 jornadas: la primera tendrá lugar a las 9:00, en el Salón de Ciudad con la presencia de 400 niños; la segunda, a las 13:00, en el Auditorio de la UNEMI con la participación de 320 niños y la tercera, a las 15:00, Salón de Ciudad, con la asistencia de 360 estudiantes primarios.





MEGA CONCIERTO: Conjunto de Cámara de la Casa de la Cultura de Quito, deleitaban al público.



CONCIERTO: Fundador Director de Chile, tuvo dos importantes jornadas de presentaciones.



EDUCATIVA CIBERTEMA: Días de niños de diferentes establecimientos educativos participaron de este evento.



1.080
niños disfrutaron de los eventos nuestros.

10.000
personas participaron de los eventos culturales que organizó la UPEL.

El Departamento de Difusión Cultural de la Universidad Estatal de Milagro, organizó varios programas, con el objetivo de impulsar eventos culturales para los jóvenes universitarios y la colectividad milagreña. Entre las acciones que desarrolló el Área Militar milagreña están: el II Cerro de Cuatros, VI Festival Internacional de Coros, el Mega Concierto Musical con la participación del Conjunto de Cámara de la Casa de la Cultura de Quito y la zarzuela Beatriz del Parra, entre otras.

VI Cerro de Cuatros para los niños

1.080 niños pertenecientes a 37 establecimientos educativos primarios de la ciudad, participaron del II Cerro de Cuatros, zarzuela Milagro, efectuada en el Auditorio de la UPEL y el Salón de la Ciudad.

Reconocidos profesionales del Arte Dramático, se dieron cita a esta jornada cultural como Raquel Rodríguez, actriz ecuatoriana, Directora del gru-

po Nacional Rojas y directora del programa "Impresas" de Ecuador; Myriam Betrán, ecuatoriana, actriz de diversas obras, con una mezcla de narración oral y teatro; con destacados profesionales en Música, Venezuela, Argentina, Paraguay, Aldo Miranda, cubano, inicio como maestro del taller permanente de Narración Oral de la Habana, ha participado en festivales de España, Cuba, Costa Rica, México, Venezuela, etc.

Mega concierto musical

En homenaje a la ciudad de las flores, la caña y la paja, la UPEL realizó a Milagro e lo granite, con el mega concierto musical gratuito organizado por el Depto. de Difusión Cultural.

El Conjunto de Cámara de la Casa de la Cultura de Quito y la zarzuela Beatriz del Parra, deleitaban al público presente con sus interpretaciones, contando con los espectadores fuegos artificiales.

Cabe resaltar que este evento tuvo como finalidad fomentar el amor a la cultura en la ciudadanía milagreña.

Evento en el cual el Dr. Rómulo Michale presenció la conformación de la propuesta Filarmónica Juvenil e Infantil de la UPEL. Le mismo que luego de haber efectuado las transcripciones respectivas de los ensambles se iniciarán las audiciones a cargo del maestro Patricio Jaramilla, Rectór del Conservatorio "Vicenote Pagaroni" y Director de la Orquesta Filarmónica Juvenil de la ciudad de Guayaquil.

VI Festival Internacional de Coros

"El canto coral humano e los pueblos", es como se denominó el VI Festival Internacional de Coros. Salsado Milagro, desarrollado en el Auditorio de la UPEL que tuvo la presencia de autoridades, docentes, autoridades e invitados especiales.

El evento, organizado por el Departamento de Difusión Cultural y el Fundacion Director de Quito, tuvo dos importantes jornadas de presentaciones, la primera, el largo de la Escuela de Arte Sagrado de Chile y la segunda, por el grupo Son Sain de México,

agrupaciones corales cuyos integrantes pertenecen a diversas escuelas latinoamericanas.

Para el MSc. José Ramírez, estas iniciativas refuerzan la voluntad de hermandad que posee la UPEL con importantes agrupaciones culturales, sumada a la celebración del mes de la Cultura ecuatoriana.

Viva de la UPEL "Yo Reciclo en la UPEL"

Con la finalidad de crear una cultura ambiental en nuestra institución, el grupo de teatro "Catur" del Área Militar, desarrolló la campaña educativa "Yo reciclo en la UPEL", realizando 29 presentaciones en el auditorio de la institución.

En la jornada cultural participaron más de 5.000 estudiantes, docentes, empleados y trabajadores de la institución, con la finalidad de impulsar la cultura y la protección del ambiente natural.

